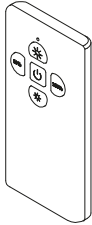


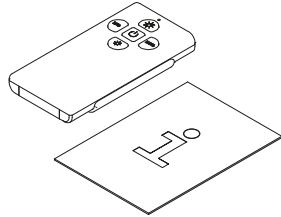
PL Włącznik bezprzewodowy SKY ze ściemniaczem PILOT RF / EN Wireless switch SKY with dimmer PILOT RF / DE Drahtloser Schalter SKY mit Dimmer PILOT RF / RU Беспроводной выключатель SKY с диммером PILOT RF / CS Bezdrátový vypínač SKY se stmívačem PILOT RF / SK Bezdrátový vypínač SKY so stmívačom PILOT RF / HU Vezeték nélküli kapcsoló SKY fényerő-szabályzóval PILOT RF / HR Bežični prekidač SKY sa zatamnivačem PILOT RF / FR Interrupteur sans fil SKY avec variateur PILOT RF / ES Interruptor inalámbrico SKY con regulador de intensidad PILOT RF / IT Interruttore wireless SKY con dimmer PILOT RF / RO Înterupător wireless SKY cu variator PILOT RF / LT Belaidis jungiklis SKY su šviesos regulatoriumi PILOT RF / LV Bezvadu slēdzis SKY ar gaismas regulātoru PILOT RF / ET Juhtmevabali lülit SKY koos hämardiga PILOT RF / PT Interruptor sem fios SKY com regulador de intensidade PILOT RF / BE Onafbedde afsluiter SKY met dimmer PILOT RF / UK Безжичний перемикач SKY зі світлорегулятором PILOT RF / BG Безжичен ключ SKY с димер PILOT RF / SL Brežični stikalo SKY z zatamnivačem PILOT RF / BS Bežični prekidač SKY sa zatamnivačem PILOT RF / SRP Bežični prekidač SKY sa dimmerom PILOT RF / SR Bežični prekidač SKY sa dimmerom PILOT RF / MK Безжичен прекинувач SKY со димер PILOT RF / MO Înterupător wireless SKY cu variator PILOT RF / AM Ավարդ անգլախիչ SKY լույս ժամերի PILOT RF / AZ Simsiz açar SKY dimmer ilə PILOT RF / KA უსადენო ჩანბრთველი SKY დიმერითან ერთად PILOT RF / KK Simsız kırsқыш SKY диммермен PILOT RF / KY Зымыз өчүргүч SKY диммер менен PILOT RF / TG Калиди бесими SKY бо диммер PILOT RF / TK Simsiz wyrywji SKY диммер bilan PILOT RF / UZ Simsiz kalit SKY диммер bilan PILOT RF



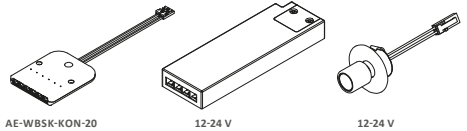
AE-WBSK-PII-20



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad kamplakta / UK Sklad nabory / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setovi / MO Setul include / AM Հավաքամբողի կազմը / AZ Bu dəst aşıyğıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қорпатағы жиынтық құрамы / KY Топломдун құрамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳи иборат аст / TK Bu toplum üç içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat:



PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсуары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արեսուսկարներ / AZ Aksesuarlar; / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar

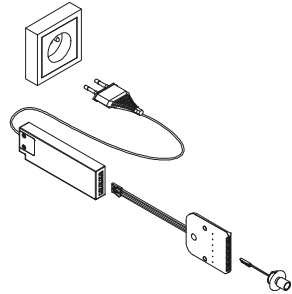


AE-WBSK-KON-20

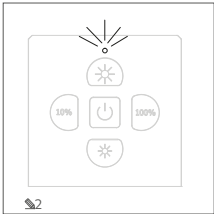
12-24 V

12-24 V

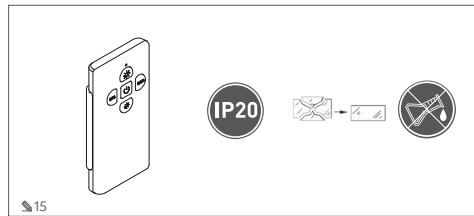
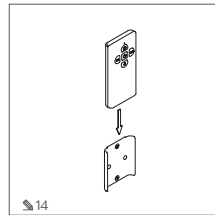
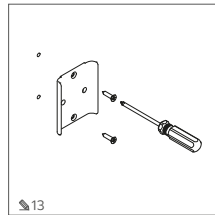
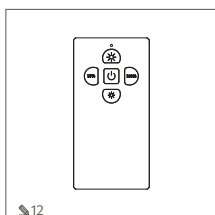
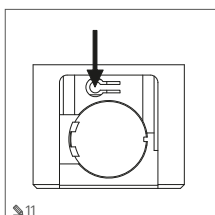
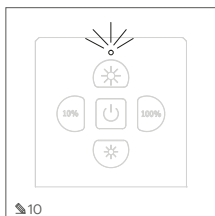
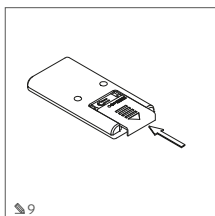
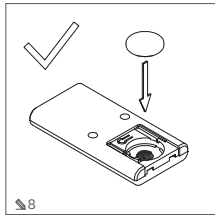
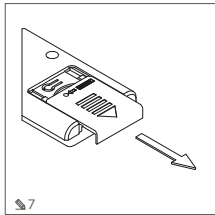
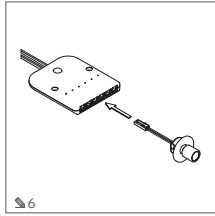
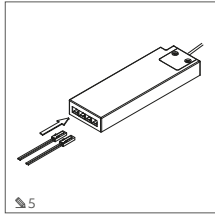
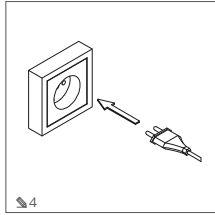
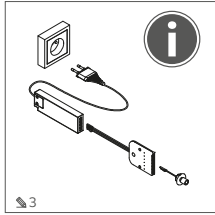
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsolási rajz (villamos bekötéshéz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / LT Sujungimo schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhetmete) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schema zsluzania (zlekttrycznych prawadów) / UK Schema z'ednany (elektrichnykh provodiv) / BG Shema na svyryzane (na elektricheskite kabeli) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / MO Shema povezivanja (električnih vodova) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրիկական արտադրանքներ) / AZ Elektrik dövrəsinin şemə (elektrik kəbelləri) / KA უსადენო ჩანბრთველის სკემა (ელექტრონული კაბელების) / KK Жалауға схемасы (әлектр сымдарын) / KY Tutashy shemasy (zlekttr ymydarynny) / TG Тарҳи асосии элктрики (набелҳои барқи) / TK Znyur diagrammasy (elektrik kabelleri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)



BUTTON	FUNCTION
	ON/OFF
	DIMMING UP
	DIMMING DOWN
	BRIGHTNESS 10%
	BRIGHTNESS 100%

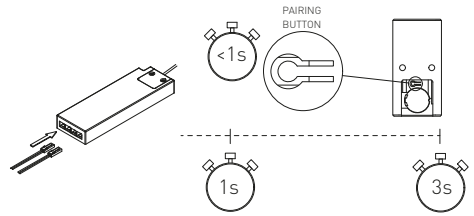


PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տեղադրման հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нусқаулары / KY Орноту боюнча нускамалар / TG Дастурмали ар васлуқий / TK Gurmana görkmezisi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



PL Parowanie / EN pairing / DE Paarung / RU спаривание / CS párování / SK párovanie / HU Evaporáció / HR Uparivanje / FR appariement / ES apareamiento / IT abbinamento / RO Asocierea / LT Susiejimo / LV Savienošana pāri / ET Sidumine / PT Emparelhamento / BE Спарыванне / UK Спаровування / BG Сдвояване / SL Seznajanje / BS Uparivanje / SR Uparivanje / MK sparuvanje / MO Asocierea / AM ԴՆԴՆ / AZ cütlama / KA დაწყვილება / KK жұптастыру / KY Жупташуу / TG Чуфт кардан / TK Jübut / UZ juftlashtirish

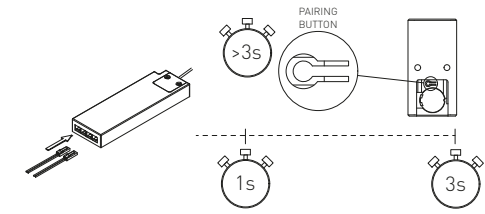
PL Jeden odbiornik może być sparowany z maksymalnie 8 nadajnikami. Jeden emiter może być sparowany z wieloma odbiornikami. / EN One receiver can be paired with maximum 8 emitters. One emitter can be paired with multiple receivers. / DE Ein Empfänger kann mit maximal 8 Sendern gekoppelt werden. Ein Sender kann mit mehreren Empfängern gekoppelt werden. / RU Один ресивер может быть сопряжен максимум с 8 излучателями. Один излучатель может быть сопряжен с несколькими ресиверами. / CS Jeden přijímač může být spárován s maximálně 8 vysílači. Jeden vysílač může být spárován s více přijímači. / SK Jeden prijímač môže byť spárován s maximálne 8 vysílačmi. Jeden vysílač môže byť spárován s viacerými prijímačmi. / HU Egy vevő akár 8 adóval is párosítható. Egy sugárzó több vevővel párosítható. / HR Jedan prijemnik može se upariti s najviše 8 odašiljača. Jedan emiter može se upariti s više prijemnika. / FR Un récepteur peut être couplé avec un maximum de 8 émetteurs. Un émetteur peut être couplé à plusieurs récepteurs. / ES Un receptor se puede emparejar con un máximo de 8 emisores. Un emisor se puede emparejar con varios receptores. / IT Un ricevitore può essere accoppiato con un massimo di 8 emettitori. Un emettitore può essere abbinato a più ricevitori. / RO Un receptor poate fi asociat cu maxim 8 emițători. Un emițător poate fi asociat cu mai multe receptoare. / LT Vieną priimtuvą galima suporuoti su ne daugiau kaip 8 emitieriais. Vieną emiterį galima suporuoti su keliais imtuvais. / LV Vienu uztvērēju var savienot pāri ar ne vairāk kā 8 emitētājiem. Vienu emitētāju var savienot pāri ar vairākiem uztvērējiem. / ET Ühte vastuvõtjat saab siduda maksimaalselt 8 emiteriga. Ühe emeri saab siduda mitme vastuvõtjaga. / PT Um receptor pode ser emparelhado com no máximo 8 emissores. Um emissor pode ser emparelhado com vários receptores. / BE Адзін прыёмнік можа быць спалучаны з максимум 8 выпраменьвальнікаў. Адзін выпраменьвальнік можа быць спалучаны з некалькімі прыёмнікамі. / UK Один ресивер може бути сполучений максимум з 8 випромінювачами. Один випромінювач може бути сполучений з декількома приймачами. / BG Един приемник може да бъде свързан с максимум 8 излъчвателя. Един излъчвател може да бъде свързан с множество приемници. / SL En sprejemnik je mogče seznaniti z največ 8 oddajniki. En oddajnik se lahko seznaniti z več sprejemniki. / BS Jedan prijemnik može biti uparen sa maksimalno 8 emitera. Jedan emiter može biti uparen sa više prijemnika. / SR Jedan prijemnik može biti uparen sa maksimalno 8KNUMICS emitera. Jedan emiter može biti uparen sa više prijemnika. / MK Eден приемник може да биде поврзан со максимум 8 емитери. Eден емитер може да биде поврзан со повеќе приемници. / MO Un receptor poate fi asociat cu maxim 8 emițători. Un emițător poate fi asociat cu mai multe receptoare. / AM Ընդհինը մի քանի 8 արձարիչի հետ կարելի է կապուցել։ Արձարիչը կարելի է կապուցել մի քանի 8 արձարիչի հետ։ / AZ Bir qəbulçidici maksimum 8 emiatorla cüt etmək olar. Bir emiter bir neçə qəbulçidici ilə cütlana bilər. / KA ერთი მიმღობის დაწყვილება შესაძლებელია მხოლოდ 8 გამცემთან, ერთი გამცემი მხოლოდ დაწყვილდეს მრავალ მიმღობთან. / KK Bir қабылдышы менен жұптасуға болар. Бір эмитер бір нечә қабылдышы менен жұптасуға болар. / KY Бір қабыл алыучи менен жұптасуа болот. Бір эмитер бір нечә қабыл алыучи менен жұптасуа болот. / TK Bir alıyıcı bir neçе emiter bilan jübütledirilip bolıyır. Bir emiter birneçе alıyıcı bilan jübütledirilip bolıyır. / UZ Bir qabul qilgichni maksimal 8 emiter bilan bog'lash mumkin. Bitta emiter bir neçta qabul qiluvchilar bilan bog'lanishi mumkin. /



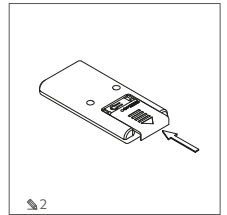
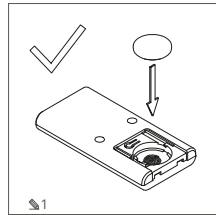
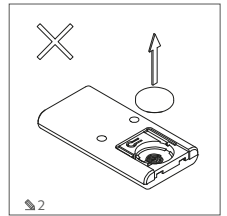
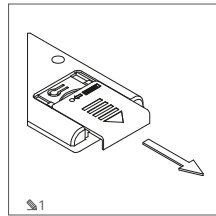
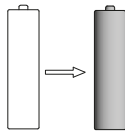
PL Rozparowanie / EN Unpairing / DE Entkoppeln / RU Разрыв пары / CS Zrušení párování / SK Zrušenie párovania / HU Párosítás megszüntetése / HR Rasparivanje / FR Dissociation / ES Desempareamiento / IT Dissociazione / RO Anularea asocierii / LT Atsiejimas / LV Atvienošana pāri / ET Sidumise tühistamine / PT Desempareamento / BE Адключэне пары / UK Розривання пари / BG Раздвоаване / SL Prekinitev seznanjanja / BS Rasparivanje / SR Rasparivanje / MK Neaparuвање / MO Anularea asocierii / AM የጥያቄያድጋ/ሮ/ሲ/አደጋ ለሥራ ለሥራ / KA Unpairing / KK Таркату / KY Жуптан чыгаруу / TG Чод кардан / TK Jükütden çykarma / UZ Jutlikni olib tashlash /

Quvvat manbaiga ulashdan oldin barcha simlarni tekshiring.

PL Wymiana baterii pilota / EN Replacing batteries in the remote / DE Auswechseln der Batterie der Fernbedienung / RU Замена батареи пульта ДУ / CS Usměna baterií dálkového ovládacího / SK Výmena baterií diaľkoveho ovládača / HU Távirányító elemcseréje / HR Zamjena baterije kod daljniskog / FR Remplacement de la pile de la télécommande / ES Cambio de pila del mando a distancia / IT Sostituzione della batteria del telecomando / RO Inlocuirea bateriei de telecomandă / LT Nuotolinio valdymo pulto baterijos keitimas / LV Vadības pults bateriju nomaiņa / ET Pulti patareide vahjajavahetamine / PT Substituição das pilhas do telecomando / VE Zamena baterije u pulsu / UK Заміна батареї у пульті дистанційного керування / BG Смяна на батериите на дистанционното управление / SL Menjava baterije daljniskega upravljalnika / BS Zamjena baterije kod daljniskog / SR Zamjena baterije kod daljniskog / SZ Zamena baterija u daljniskom upravljaču / MK Zamena na baterijata so dalninskiot ur avvač / MO Inlocuirea bateriei de telecomandă / AM Ինվալյուսավորմանը մատչելիության խնամքը / UZ O'zqanddan idoraetma batareyalarini davridirilmasi / KA ცხელბუნების ბატონის დავალებების განხორციელება / KK Қақпақтан басқару пультінің батареяларын ауыстыру / KY Пульттан батареяларын алмаштыруу / TG ӊваз кардани батареино дароануни дурдаст / TK Uzakdan dolandirýýan batareyalary çalyşmak / UZ Masofadan boshqarish puttidagi batareyalarni almashtrish



3 **i** PL Wszystkie przewody ułożyć tak, żeby nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne, termiczne lub chemiczne. Sprawdźcie ułożenie przewodów przed podłączeniem zasilania. EN Lay all wires in a way which prevents mechanical, thermal or chemical damage. Inspect all wires before connecting to a power source. DE Alle Leitungen sind so zu verlegen, dass sie keinen mechanischen, thermischen oder chemischen Schäden ausgesetzt werden. Verlegen der Leitungen vor dem Anschluss der Stromversorgung überprüfen. RU Все провода уложить так, чтобы они не были подвержены механическим, термическим или химическим повреждениям. Проверить укладку проводов перед подключением питания. CS Všechny kabely umístěte tak, aby nebyly vystaveny mechanickým, termickým nebo chemickým poškozením. Zkontrolujte umístění kabelů před připojením napájení. SK Všetky káble umiestnite tak, aby neboli vystavené mechanickým, termickým alebo chemickým poškodením. Skontrolujte umiestnenie káblov pred pripojením napájania. HU Olyan módon vesesse az összes kábel, hogy azok ne legyenek kitéve mechanikai, hő- vagy kémiai sérülésnek. A tétőység csatlakoztatása előtt ellenőrizze a vezeték elhelyezkedését. HR Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili kemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja. FR Disposez les câbles de manière à ne pas les exposer à des dommages mécaniques, thermiques ou chimiques. Vérifiez la disposition des câbles avant de brancher l'alimentation électrique. ES Todos los cables deben disponerse de forma que no queden expuestos a daños mecánicos, térmicos o químicos. Compruebe la colocación del cable antes de conectar la alimentación. IT Tutti i cavi devono essere disposti in modo da non essere esposti a danni meccanici, termici o chimici. Controllare il percorso dei cavi prima di collegare l'alimentazione elettrica. RO Distribuți toate cablurile astfel încât să nu fie expuse la deteriorări mecanice, termice sau chimice. Verificați distribuirea cablurilor înainte de a conecta alimentarea. LT Visus kabelius reikia išdėstyti taip, kad jie būtų apsaugoti nuo mechaninių, temperatūrinį ar cheminį pažeidimų. Prieš prijungiant maitinimą būtina patikrinti laidus. LV Visi vadi jāiekļāj tā, lai tie netiktu pakļauti mehāniskiem, termiskiem vai ķīmiskiem bojājumiem. Pirms barošanas avota pievienošanas vadi jāpārbauda. ET Paigutage kõik kaablid nii, et tagada kaitses mehaaniliste, termiliste ega keemiliste kahjustuste eest. Enne toite ühendamist kontrollige juhtmeid. PT Colocar todos os fios de modo a não estarem sujeitos a danos mecânicos, térmicos ou químicos. Verificar o posicionamento dos fios antes de ligar a alimentação. UK Усі проводи слід розташувати таким чином, щоб виключили можливість їх механічного, термічного або хімічного пошкодження. Слід перевірити розташування проводів перед підключенням живлення.



i PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego! EN An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source!

DE Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden! RU Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения!

CS Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájené ze zdroje bezpečného napětí! SK Zariadenia vyrobené v tretej ochrannej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja!

HU A III. értémszélelmi osztály szerint végrehajtott készülékek mindeneképpen biztonságos feszültségforrással kell működtetni!

HR Uređaj proizveden u trećem stupnju zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. FR Le matériel de class III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de tension de sécurité!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura!

IT Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prietaisas pagamintas trečioje apsaugos klasėje būtina turi būti maitinamas iš saugaus įtampos šaltinio!

LV Ierīci, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt darbināmai no droša strāvas avota! ET Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maadantud!

PT O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura!

VE Priredla, vyrobajena v třetím klase axovy ad paraznjenja električnym tokom, pavina avabazovna silnavača ad krynici besbezpečnaga napruženja!

UK Пристрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги!

BS Ustrojstvo ot treći klase na zaštita: zadajičnimo trjeba da bude zaštravano ot bezopasni iztonični na napruženje!

SL Naprava iz tretjeje zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na vir varne napetosti. BS Uređaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.

RU Все провода уложить так, чтобы они не были подвержены механическим, термическим или химическим повреждениям. Проверить укладку проводов перед подключением питания. CS Všechny kabely umístěte tak, aby nebyly vystaveny mechanickým, termickým nebo chemickým poškozením. Zkontrolujte umístění kabelů před připojením napájení. SK Všetky káble umiestnite tak, aby neboli vystavené mechanickým, termickým alebo chemickým poškodením. Skontrolujte umiestnenie káblov pred pripojením napájania. HU Olyan módon vesesse az összes kábel, hogy azok ne legyenek kitéve mechanikai, hő- vagy kémiai sérülésnek. A tétőység csatlakoztatása előtt ellenőrizze a vezeték elhelyezkedését. HR Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili kemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja. FR Disposez les câbles de manière à ne pas les exposer à des dommages mécaniques, thermiques ou chimiques. Vérifiez la disposition des câbles avant de brancher l'alimentation électrique. ES Todos los cables deben disponerse de forma que no queden expuestos a daños mecánicos, térmicos o químicos. Compruebe la colocación del cable antes de conectar la alimentación. IT Tutti i cavi devono essere disposti in modo da non essere esposti a danni meccanici, termici o chimici. Controllare il percorso dei cavi prima di collegare l'alimentazione elettrica. RO Distribuți toate cablurile astfel încât să nu fie expuse la deteriorări mecanice, termice sau chimice. Verificați distribuirea cablurilor înainte de a conecta alimentarea. LT Visus kabelius reikia išdėstyti taip, kad jie būtų apsaugoti nuo mechaninių, temperatūrinį ar cheminį pažeidimų. Prieš prijungiant maitinimą būtina patikrinti laidus. LV Visi vadi jāiekļāj tā, lai tie netiktu pakļauti mehāniskiem, termiskiem vai ķīmiskiem bojājumiem. Pirms barošanas avota pievienošanas vadi jāpārbauda. ET Paigutage kõik kaablid nii, et tagada kaitses mehaaniliste, termiliste ega keemiliste kahjustuste eest. Enne toite ühendamist kontrollige juhtmeid. PT Colocar todos os fios de modo a não estarem sujeitos a danos mecânicos, térmicos ou químicos. Verificar o posicionamento dos fios antes de ligar a alimentação. UK Усі проводи слід розташувати таким чином, щоб виключили можливість їх механічного, термічного або хімічного пошкодження. Слід перевірити розташування проводів перед підключенням живлення. BG Подредете всички кабели така, че да не бъдат изложени на механични, термични или химични повреди. Проверете окабеляването, преди да свържете захранването. SL Vse kable razporedite tako, da niso izpostavljene mehanskim, toplotnim ali kemičnim poškodobam. Pred priključitvijo napajanja preverite ožičenje. BS Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja. SR Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice prije povezivanja na izvor napajanja. SK Položite sve žice na način koji sprječava mehanička, termalna ili hemijska oštećenja. Pregledajte sve žice pre povezivanja na izvor napajanja. MK Site kabli da se postavat na način što nema da gi izložava na mehanički, termički ili hemijski oštećenja. Da se provjeri položajba na kablite pred priključivanje na napajavanje. MO Distribuți toate cablurile astfel încât să nu fie expuse la deteriorări mecanice, termice sau chimice. Verificați distribuirea cablurilor înainte de a conecta alimentarea. AM Տեղադրել բոլոր կաբլերը այնպես, որ դրանք չեն լինեն ենթարկվել մեխանիկական, ջերմային կամ քիմիական վնասների: Էլեկտրական երկրաչափի ստանդարտներով միացնելուց առաջ ստուգել կաբլերը: AZ Bütün naqlıları mexaniki, termal və ya kimyavi zədələnmənin qarşısını alacaq şəkildə çəkin. Enerji mənbəyinə qoşmadan əvvəl bütün naqlıları yoxayın. KA გაანათლებელ ყველა სადენი ისე, რომ თავიდან ავიცილოთ მექანიკური, თერმული ან ქიმიური დაზიანება. დენის წყაროსთან დაკავშირებამდე შეამოწმეთ ყველა სადენი. KB Барлык зымдарды механиканык, термалдык немесе химиялык асердан закъмданбайтын етип салыңыз. Сүкт мәзіне күч алдында зымдарды тексеріңіз. KY Бардык зымдарды механиканык, термалдык же химиялык зыянга учурабайтың кылып салыңыз. Электр менен камсыздоону туташтыруудан мурун зымдарды текшеріңіз. TG Ҳама симхор тваре гузоред, ки зарари механики, харорати ё кимиёвӣ пешгирӣ карда шавад. Кабл аз пайваз шудан ба манбаи барқ ҳаман симхор аз назар гузаронед. TK Ähli simleri mexaniki, termiki ýa-da himiki zeper ýetmez ýaly ýerleşdirin. Elektrik çşmesine birikmezden ozal ähli simleri barlañ. UZ Barcha simlarni mexanik, termal yoki kimyoviy shikastlanishdan saqlangan tarzda joylashtiring.

SRP Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.
 SR Uredaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona!
 MK Уредите направљени во трета класа на заштита мора задолжително да имаат извор на сигурен напон!
 MO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!
 AM Պարզալույսամարմնի երրորդ դասում արտադրված սարքը պետք է սնվողի անվտանգ լարման սարքով:
 AZ 3-cü dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilmiş cihaz təhlükəsiz gərginlik mənbəyindən enerji təchizatı talab edir!
 KA ვაცდის მმ3-კლასის მონუმენტობის მქონე მოწყობილობა საჭიროებზე უფლებამოსილებრივად უზრუნველყოფს ძველ ნარკვევებს.
 KK Ушныи корганис классында курьльгы курыныс кернеу кезинен кууталгы керек!
 KY Учунчу коргоо класында чыгарылган түзөмк коопсуз чыңалуу булагынан кубатталууга тийиш!
 TG Аксобе, ки ҳамчун аксоби дарчази 3-юми муқофизат тарҳрезӣ шудааст, таъминоти барқро аз манбаи шиддати Бехатар металабад!
 TK 3-üncü sınıp gorag enjamyin hõkmündə işləyir düzülən enjam, yəqybarlıq parryaženiyyə çəsməsindən elektrik ilqıncılığını tələb ediyər!
 UZ 3-darajali himoya sigifa egra shaklda ishlab chiqilgan jihaz xavfsiz kuchlanish manbasidan quvvat olishni talab qiladi!



PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.
EN The Product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.
DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.
RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.
CS Vyrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.
SK Vyrobek nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalin. Používajte iba na suchých miestach.
HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyeken használja.
HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.
FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.
ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Usar solo en lugares secos.
IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.
TR Ürünün nemli ortamlara veya sıvılara karşı dayanıklı değildir. Sadece kuru alanlarda kullanılmalıdır.
UK Продукт не є стійким до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.
BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.
SZ Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljajte samo v suhim prostorih.
BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.
SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.
SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.
MK Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.
MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.
AM Արդյունաբեր ղմարմնի չէ ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:
AZ Məhsul suya və ya digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.
KA პროდუქტი არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.
KK Бул буйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.
KY Өнүм суга же башка суюктуктарга труктуу эмес. Кургак жерлерде гана колдонулушу керек.
TG Маҳсулоти мазкур зидди об ё дигар моёмоё нмст. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред.
TK Ürün suya ya-də beykleri suyuqlıklarga cıdamlı dildir. Diñe quru yerlerde istifadə edin.
UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostoru / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **TR** Skirta naudoti tik patalpui viduje / **UK** Для використання тільки всередині приміщення / **BG** За използване само на закрито / **SZ** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** Za korišćenje samo unutar prostorija / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն ներքին օգտագործման համար: / **AZ** Yalnız qapalı məkanə istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. / **KK** Тек ише пайдалануға арналган. / **KY** Бөлмө ичинде гана колдонууга арналган. / **TG** Танҳо барои истифодани дохили. / **TK** Diñe içerde kullanmak için. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.
PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub obudową. Wymienić uszkodzony ekran ochronny.
EN Do not use the device if its lamphouse or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.
DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.
RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить

тренуваний захисний екран.
 CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.
 SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú vonu vymieňte.
 HU Ne használjon sérült lámpaburkolást vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.
 HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućestem. Zamijenite napuknuti zaštitni zaslon.
 FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.
 ES Està prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota.
 IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.
 RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.
 LT Nenaudoiti vntiesi su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrupusis apsaugink ekraną.
 LV Ierici nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainīt sutrupusis apsaugkrāņu.
 ET Kõhustajatu vnti vnti korpusse seadet kasutatada ei tohi. Mõrānenud kaitsesekraan vālja vahetada.
 PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificados. O ecrã de proteção fissurado deve ser substituído.
 BE Забараняецца выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным аб'ектамур або корпусам. Змяніць пашкоджаны ахоўны экран.
 UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран.
 BG Устройствата с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напуканият защитен екран трябва да се подмени.
 SL Nme sme uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaštitno.
 BS Ne koristite uređaj s oštećenim abazurum ili kućestem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.
 SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurum ili kućestem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.
 SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurum ili kućestem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.
 MK Ne sme da se koristi uređ sa oštećen abazur ili obivka. Da se promeni istukaniot zaštiten ekran.
 MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.
 AM Մի օգտագործեք լույսատուներ վնասված պալատիկ կամ պալատիկով: Փոխարինեք քայքայված պալատիկայի էկրանը:
 AZ Cihazın gəlpəyə və ya korpusu zədələndikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatıdıqda, onu dəyişdirin.
 KA არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ საათის სხედი ან კორპუსი დაზიანებულია. გაზიანების შემთხვევაში შეცვალეთ დამაფარველი ეკრანი.
 KK Платфони немесе корпусы зақыпталған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарықтан қалдығы аустырыңыз.
 KY Платфону нем корпусу булган жарык берүүчү приборду колдонбонуз. Жарак кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.
 TG Агар абазура ё танаш (корпусас) оעד сьда бошад, аз дастоқ истифода набаред. Агар тарих падо шуда бошад, экрани муқофизатро иваз кунед.
 TK Gyras ya-da korpusu zıyalanan bolsa, enjamy ulanma. Eger dıvüülen bolsa gorag ekranyı çalıyın.
 UZ Qurilmadan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar vorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashiring.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)
EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.
DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.)
RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.)
CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva a pod.)
SK Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)
HU Nem alkalmazható vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerek, műtrágyák stb.) környékén.
HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, chlor, amonijak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)
FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)
ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)
IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.)
RO Nu utilizați în zone în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)
LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druską, rūgštis, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikaliai, trąšos, ir pan.)
LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskās vielas (sāļš, skābes, sārmis, hloras, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)
ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leelised, kloor, ammooniaak, puhastusvahendid, lahustid, väetised jms)
PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)
BE Ne ўкыцаць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміяк, дэтрэжэнты, растваральнікі, ўгнаенні і г.д.)
UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, міночі засоби, розчинники, добрива тощо).
BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миење, разтворители, дохитни торове и др.)
SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, hlor, amonijak, detergeniti, topila, gnojila itd.)
BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženju hemijskih supstanci (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubrava itd.)
SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženju hemijskih sredstava (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubrava itd.)
SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor,

amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, gde se koristat hemikalije (sol, kiseline, bazi, klor, amonijak, deterdženti, razređivači, gubirva i s.)

MO NU Utiliziraj in locurile in care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM УІ Оцлауагъоръе лъл ѿауърнурън оуорнот оцлауагъорънурън лъл рншмълхл лурьорн (лурн, рарнлн, ацкълнлурн, руръ, ацкълнлурн, лъсурн лъчурнлурн, рнлкънлурн, ацкълнлурн лурьорн лъл лъл): АЗ Кнмълл маддълурън (дуз, турслур, оксидлур, кlor, аммонъл, ѿуууу вслурлур, халлелдл мълхлурл, глурлур в.с.) оцлуръл вурьордл мълхлурл истлурд етълурн.

KA Ян бадъорънурн оцлурн ацлурънлурн, лъсакъ бадъорънурн лънлурълбелн (мълнорн, мълкелбн, цъбелбн, цъбелбн (лурьорнлурьорн)), цълорн, мълкелбн, лурьорн лъл мълхлурлурбелн, бадъорънурнлурн, лъсурьорн (д.а.з.).

KK Химиялъл заттар (гуадур, крълкънлурлур, снпелур, кlor, аммонъл, жълъш заттар, ернлшур, тълнълкълтлар жане т.б.) кондълнлурнлурн жерелур кондълнлурн.


XU Химиялъл заттар (гуадур, лнслурлар, шарклар, кlor, аммонъл, жълъш караматар, эрнтнур, жер семитур-тлар и.б.) кондълнлурнлурн жерелур пайдълнурлур болбелт.

TG Дур бълорн истурфадълурнлурн мълдл мнмъл (намъл, кълорид, асслур, кlor, аммонъл, моддълурн лурьорнлур, халълнурдл, нурьур в кнмъл) истурфадл набелур.

TK Hkimik maddaluryň (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuvuş serisideler, erginler, dökünler we ş.m.) ulanylyş ýerlerinde ulanmaly.

UZ Kimyoviy maddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, ertuvchilar, o'g'itlar va boshqarlar) foydalanilganida joylarda o'g'itlamang.

.....

 PL Symbol wskazuje na selektywną zbiorczą szufladę sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzkiego i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odcyску lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze sprzętem szufladę elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiorczy w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiorczy odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użytku i odcyску, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoiding effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatními odpady. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, s tímto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a neoprávněného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrické nebo elektronické odpadní k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úlož, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektrického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektivnú zbierku použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s inými odpadmi. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných zložiek: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlož, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szufladéjlesztését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formák igényelnek, különösen újrahásznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahásznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. Amennyiben elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséhez rendszeresen érhető, hogy a háztartási mérések zserékj a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahásznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene elektrane i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odložiti zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, što zahtjeva zadržavanje poseban oblik obrade, posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom elektroničkom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjese, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan obaviti opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje opreme nastalog od elektrone i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbirati korištenju elektrone i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et des déchets de ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des rôles de ménages, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de la forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu, și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperare sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de

physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen.
- Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Zielen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht conforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате использования осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры». Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии. Дата производства - указана на упаковке. Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Филиал изготовителя: City Key International Co.Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай. Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod). Nedějte.
- Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy upevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevňování zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedení výkonu a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamčním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Neprekracujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedení výkonu a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevztahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávněnými osobami, mechanického poškodenia ani na prepadé pochádzajúce zo siete. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konstrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamčným nárokom.

Výrobek spĺňa požiadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a v vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kikapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyek hajthatják végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.

- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymáram +/5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telephízi útmutatóval ellentétben telepítésből, jogszerűtlen átvételből, ill. javításból eredő módosításokból, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózattól származó túlfeszültségek eredményeként. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkat és veszteségeket. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paramétereitől, amelyek kémiai vagy fizikai folyamatok (örögedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) következményei, nem azépek reklamációs tárgyát.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőfégi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/5 %.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žučenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- In scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25°C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele aparute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparărilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supratensiunilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice excludă responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matzarea etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijų.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.
- Įrenginimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampančiųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaisą ant nestabilius arba virpėjimui linkintus pagrindus.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25°C).
- Vidiniai naudojami skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Venkite skysčių kontakto su elektriniais dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonės dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgaliotų asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektrinio tinklo viršįtampių. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

Produkatas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas parezu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apķopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nedrīkst piesaistīt esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās pietrīpa ierīci pie vīrismas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25°C).
- Iekšēlpu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Neļaujiet šķīdriņam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.

- Sniegta jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Prasīzējās elektrotehnikas izstrādājumu lietojātā rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektriskās pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošs (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jebkādas konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izsēdž ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzeltenēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisühendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevad elemente mitte puuduta (sealhulgas põlevad LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoetada.
- Keelatud on paigaldada seadme ebasabiivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötlemispiirte. Kui teisi antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25°C).
- Hooneseseks kasutuseis mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalidega või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajaja leheküljel www.gtv.com.pl

Tootja vastust ei hõlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhust vastasel, volitamata isikute tekitatud remondi või muudatused, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjude ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmise vältib tootja vastust. Tootja vastust kehtib seadme toimimise kohta. Keemiliste või füsiikaliste protsesside (vananemine, kollitamine, värvimuutus, tuhmumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25°C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування установці необхідно паступаць у відповідності з інструкцій на експлуатації.

- Необхідно утримувати відключення від електричної мережі перед початком установки, консервації або ремонту абсталавця.
- Установку можна здійснювати виключно персонал з відповідними кваліфікаціями.
- Установку треба здійснювати згідно з вказівками плавильниками.
- Не допускайте елементів під напруженням (у тому числі світлодіодних лампочок).
- Забарвлення злучає арматуру з сілваліаніком, а не напруженням. Спачкуть необхідно злучити арматуру з сілваліаніком, а толькі після гэтага - сілваліанік з електричесткі.
- Забарвлення усталавця абсталавце на нестабільній аснове альбо такой, яка може кістатца.
- Розніжні матеріялы (підставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўвады выкарыстоўваць падходячыя шрубкі і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўвады грунтоўна дакруціць шрубкі, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальную працоўную тэмпературу. Кліма іншая інфармацыя, то абсталавце павіна працаваць у нармальних умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Консервацыю / чыстку абсталавця для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ачысткі, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту адкасіці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавая стурмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталавця, треба звязатца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актualityны версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутора www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталаўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або змяну, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку пераняпругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджання і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якія-небудзь змяны канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змяны параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старажне, пажыццёвае, энжаліраваўанне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій і гарантыі.

Тэрмін службы выраба – неабмежаваны

Гарантыя - 2 гады;

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням TR C 004/2011 „Аб бяспецы ізавалячых абсталавцаў“, TR C 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, TR C 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“.

Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Філіялы вытворцы: City Key International Co., Ltd., No19, Xaoawai street, Beijing, China, Кітай. Краіна выраба - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завае аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр

не поширююцца на дэфекты, выкліканы механічнымі пашкоджаннямі і наслідок стрыбка напругі в мережі жыццёва. Выробнік не несе адпаведнасці за пашкоджэнні і збиток, што з'яўляецца вынікам няправільнага (у невідпаведнасці з інструкцыяй) выкарыстання прыстроў. Буда-які змяна канструкцыі або тэхнічных характарыстык выключнае адпаведнасці выробніка. Гарантыя поширюецца на работу прыстроў. Змяні параметры в результате хімічных або фізічных працэсаў (старажне, пажыццёвае, энбаліраваўанне, потускніння і т.д.) не пільгаюць гарантыімі прэтэнзій.

Товар адпавядае вимогам заканадаўства Еўрапейскага Саюза.

Продукт адпавядае вимогам заканадаўства Украіны, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світільників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упакуванні.

ук. Выробнік: ГТВ Польша, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прушув, Польша.

ук. Філіялы выробніка - Сітй Кей Інтэрншл ЦоЛТД, No 19, Хоавей Стрйт, Пекін, Кітай.

ук. Країна выробніцтва - Кітай

Імпортёр:

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте світлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установку може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установку повинна проводити відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світільник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світільник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або сильній ділі вібрації підстави
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо усталавця або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дэфекты, што виниклі в результате установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія

točko.
• Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (starenje, rumenenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

- Za pravilno koriščenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiplje i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
 - Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
 - Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizikim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o usklađenosti.

SRP

- Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiplje i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
 - Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
 - Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizikim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o usklađenosti.

SR

- Za pravilno korišćenje i bezbjedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.

- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirobre za pričvršćivanje. Uvek koristite tiplje i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizikim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i v izjavi o usklađenosti.

MK

- So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite go uputstvo za radova.
- Sekoşao isključite go napajavanje to pred da počnete so instalacija, održavanje ili popravci na uređot.
 - Instalacija može da je pravat samo soodvetno kvalifikovani lica.
 - Instalacija treba da bude izvršena vo saglasnost so vaćekite propisi.
 - Da ne se dopirat elementite pod napon (tjka i svjetlećite LED diodi).
 - Svetlećito telo ne sme da bude povzano so napajajuće pod napon. Prvini, povzete go svjetlećito telo so napajajuće to potao so elektrićni napon.
 - Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna vibracijama.
 - Za različite materijali (substrati) potrebni se različite svrzvaćite elementi. Sekoşao upotrebujeite zavrtki i štitkiki koje se pogodni za vidot na podlogata.
 - Sekoşao ćvrsto zategnite ih zavrtkite što go pričvršćuvate uredot na površinata.
 - Ne je nadmivujeite dozvolenata radota temperatura. Osven ako ne e poinaku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25°C).
 - Održavanje/ćišćenje na uredot za vanrešnja upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaci. Izbeguvajte kontakt na taćnostoa so elektrićnite delovoi.
 - Dadenata moćnost i prozračnoti flukş mogat da variruat +/-5%.
 - Dođokli imate soćmeki povzani so instalacija ili upotreba na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvođitelot ili prodajnoto mesto.
 - Tekovnite verzini na uputstvo za upotreba na elektro-tećnikite proizvodi se dođastni na veb stranata na distributerot www.gtv.com.pl.

Ođvorořnosta na proizvođitelot ne gi oñfađa defektite nastanati kako rezultat na nepravilna instalacija na uredot soprotivo na uputstvo, popravki ili modifikaciji od neovlašćenih lica, mećaniki ošetuvaa i prenaponi od elektrićnata mreşa. Proizvođitelot ne snosi ođvorořnosta za ošetuvaa i zađbi koje se rezultat na nepravilna (nesoovetna so ova uputstvo) upotreba na uredot. Bilo kakva modifikacija na konstrukcijata ili tećnikite specifikacija je isključuva ođvorořnosta na proizvođitelot. Ođvorořnosta na proizvođitelot se ođnesuva na funkcionirañetia na uredot. Promenite na parametrite kako rezultat na hemijski ili fizićki procesi (stareñe, poćmuvaa, promena na bojata, matiraañe itn.) ne podlegat na reklamaciji.

Proizvođot gi ispolnjava baraañata na legislativata na Evropskita Unija i regulativite kořito se implemētirani vo nacionalnoto zakonodavstvo. Poveke informacii se dođastni na veb-stranica www.gtv.com.pl i vo izjavata za soobraznost.

MO

- Ŧn scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele afiate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare afiate sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25°C).
 - Înțreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți.
 - Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați

- ta'minotini o'chirishini unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatsiga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan, yoqilgan LEV chiroqlari) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fitingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Ijzoni hech qachon notekis yoki tebranshlagan moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mo'keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Ijzoni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlab haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihat normal sharoitda ishlagana mo'ljallangan (atrofda) harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanish mo'ljallangan ijzohlarni tozalash uchun quyuq matdond foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suvuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishing oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasini va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga fara qilishi mumkin.
- Ijzoni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalarini distribyutorning quyidagi web-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmasi mo'kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxlar tomonidan ta'minotini yoki o'zgartirishi, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'idagi kumlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'chiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mo'kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini itisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlagana tegishli. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametrlar o'zgarishlari kafolat do'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqqan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."



PL Częstotliwość emisji / **EN** Frequency of emission / **DE** Sendefrequenz / **RU** Частота излучения / **CS** Frekvence emise / **SK** Frekvencia žiarenia / **HU** Adó frekvencia / **HR** Frekvencija emisije / **FR** Fréquence d'émission / **ES** Frecuencia de emisión / **IT** Frequenza di emissione / **RO** Frecvența de emisie / **LT** Emisijos dažnumas iki / **LV** Emisijas frekvence / **ET** Frekvencija emisije / **PT** Frequência de emissão / **BE** Частота предавачи / **UK** Частота видних імпульсів / **BG** Честота на емисия / **SL** Frekvencia emisij / **BS** Frekvencija emisija / **SR** Frekvencija emisije / **SR** Frekvencija emisije / **MK** Фреквенција на емисија / **AZ** Frekvencija emisije / **AM** Արժանատուների հաճախականությունը / **AZ** Emissiya tezliyi / **KA** ვიზიბონი ბიბონი / **KK** Шығарынды сәулге жиілігі / **KY** Нурлануу жыштыгы / **TG** Басомаді эмиссия / **TK** Şöhleleerin ýygýlygy / **UZ** Emissiya chastotasi

2,4 GHz / ГГц / ԳԳՀ / ԶՅԸ / ГХс / GGs / GGtz



PL Maksymalna moc emisji / **EN** Maximum emission capacity / **DE** Maximale Sendeleistung / **RU** Максимальная мощность излучения / **CS** Maximální emision výkon / **SK** Maximálny výkon žiarenia / **HU** Max. rádió adóteljesítmény / **HR** Maksimalna snaga emisije / **FR** Puissance d'émission maximale / **ES** Potencia máxima de emisión / **IT** Potenza massima di emissione / **RO** Putere maximă de emisie / **LT** Maksimali emisijos galia / **LV** Maksimālā emisijas jauda / **ET** Maksimalna snaga emisije / **PT** Potência máxima de emissão / **BE** Максимальна магнүтасца предавача / **UK** Максимальна потужність випусків / **BG** Максимална мощност на емисия / **SL** Maksimalna moč emisije / **BS** Maksimalna emisiona snaga / **SR** Maksimalna emisiona snaga / **SR** Maksimalna emisija snaga / **MK** Максимална моќност на емисија / **MO** Maksimalna snaga emisija / **AM** Արժանատուների արժանատուների հարողությունը / **AZ** Maksimum emissiya gücü / **KA** ვიზიბონი ბიბონის ბიბონობა / **KK** Сауленің максималді қуаты / **KY** Максималдуу нурлануу күчү / **TG** Иккитори максимали партов / **TK** Şöhlelelerin iyokary kuvvety / **UZ** Maksimal emissiya quvati

0,05 mW / мВт / м-лн / mW / ԶՅԸ / мWт

PL GTV Poland S.A. niniejszym oświadczam, że urządzenie radiowe typu: SKY-DOOR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gtv.com.pl
EN GTV Poland S.A. hereby declares that the radio appliance, type: SKY-DOOR conforms to Directive 2014/53/EU. Find the full text of the EU Declaration at www.gtv.com.pl
DE GTV Polen S.A. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: SKY-DOOR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.gtv.com.pl
RU GTV Poland S.A. настоящим подтверждает, что радиоприбор типа: SKY-DOOR отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: www.gtv.com.pl
CS Společnost GTV Poland S.A. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu: SKY-DOOR je v souladu se

směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.lechpol.eu

SK Spoločnosť „GTV Poland S.A.“ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu: SKY-DOOR spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EU. Kompletné znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: www.gtv.com.pl
HU A GTV Poland S.A. ezenel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: SKY-DOOR megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megjelöléséig nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.gtv.com.pl
HR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: SKY-DOOR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl
FR GTV Poland S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radio: SKY-DOOR est conforme à la directive 2014/53/AE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.gtv.com.pl
ES Por lo presente, GTV Poland S.A. declara que el dispositivo de radio tipo: SKY-DOOR Cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: www.gtv.com.pl
IT GTV Poland S.A. con la presente dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: SKY-DOOR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.gtv.com.pl
RO Compania GTV Poland S.A. declară prin prezentă că tipul de echipament radio: SKY-DOOR respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.gtv.com.pl
LT GTV Poland S.A. pareiškia, kad radijo ryšio įrenginys, tipas: SKY-DOOR atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: www.gtv.com.pl
LV Ar šo uzņēmums "GTV Poland S.A." paziņo, ka radioiekārtas, tipas: SKY-DOOR atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.gtv.com.pl
ET GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: SKY-DOOR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl
PT A GTV Poland S.A. vem por este meio declarar que o dispositivo de rádio do tipo: SKY-DOOR está conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico: www.gtv.com.pl
BE GTV Poland S.A. δηλώνει παρά το γεγονός ότι ο τύπος της συσκευής ραδιοεπικοινωνίας 2014/53/ΕΕ. Ποῦν τεκστ δηκλαράας άδραβεδνσας ΕΣ άστυπας να αστυπας νη ανηρανη άδραβε: www.gtv.com.pl
UK GTV Poland S.A. декларує, що радіоприймач типу: SKY-DOOR відповідає Директиві 2014/53/ЄУ. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за Інтернет-адресою: www.gtv.com.pl
BG GTV Poland S.A. с настояща декларира, че радио устройството от тип: SKY-DOOR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.gtv.com.pl
SL GTV Poland S.A. stem izjavlja, da je radijska naprava tipa: SKY-DOOR skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl
BS GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: SKY-DOOR u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl
SRP GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: SKY-DOOR u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl
SK GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: SKY-DOOR u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o uskladenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl
MK GTV Poland S.A. izjavuva dva radiooprema tip: SKY-DOOR e vo soglasnost so Direktivata 2014/53/ΕΥ. Celosniot tekst na deklaracijaata za soglasnost na ΕΥ e dostapna na slednata internet adresa: www.gtv.com.pl
MO GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tip: SKY-DOOR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl
AM GTV Poland S.A. ընկերությունը ստյկով հաստատում է SKY-DOOR համապատասխանում է 2014/53/ԵՄ հրահանգի պահանջներին: ԵՄ համապատասխանության հրահանգի ամբողջական տեքստը կարելի է գտնել հետևյալ հղման հասցեով: www.gtv.com.pl
AZ GTV Poland S.A. bənunla bildirir ki, radio cihaz növü: SKY-DOOR Aİ-nin 2014/53 Direktivinə uyğundur. Aİ Bəyannaməsinin tam mətnini www.gtv.com.pl veb-sayətindən əldə etmək mümkündür. **KA** GTV Poland S.A. აცხადებს, რომ რადიო მიწვნილობა, ტიპი: SKY-DOOR შეესაბამება 2014/53/ EU დირექტივას. ვებ-გვერდის დასახელების სრული ტექსტის ნახვა შესაძლებელია ვებ-გვერდზე www.gtv.com.pl
KK GTV Poland S.A. osyemen kellesini rastaidy: SKY-DOOR tyurinde radiokurylygy 2014/53/EC Direktivasyvnyñ talapтарына сай келеди. EO сайкетти туралы мәлимдемениñ толық мәтнин мына жерден табуға болады: www.gtv.com.pl
KY GTV Poland S.A., ушуну менен билдирди, радио аппаратын төмөнкүдөй түрү: SKY-DOOR 2014/53/EC директивасынын талаптарына жооп берет. Ебнин шайкештик декларациясынын толук текстин төмөнкү интернет дарегин аркылуу окуп чыкса болот: www.gtv.com.pl
TG GTV Poland S.A. бо ҳиман иҳзор медираи, ки радио асбон, намуд: SKY-DOOR ба Дастири 2014/53/ IA мутобиқат мекунад. Матни пурдари Эълониёни IA-ро дар сомони www.gtv.com.pl пайдо кунед
TK GTV Poland S.A. radyony uylan edýar enjam, görnüsü: SKY-DOOR 2014/53/YB direktivasyyna gabat gelýar. ÝB beýannamasynyň doluly tekstini www.gtv.com.pl sahypanyndan tapyp bilersiňiz.
UZ GTV Poland S.A. ushbu orqali quyidagi radio jihozi turi: SKY-DOOR 2014/53/YI direktivasiya mo'kelishini bildiradi. Yevropa Ittifoqi deklaratsiyasining to'liq matni bilan www.gtv.com.pl saytida tanishang"

